



# Santa Ana Unified School District

Jerry Almendarez  
Superintendent of Schools

Ngày 27 tháng 3 năm 2020

Kính gửi cộng đồng Học khu Thống nhất Santa Ana (SAUSD),

Chúng tôi muốn nhân cơ hội này cung cấp cho quý vị thông tin cập nhật về việc đóng cửa tạm thời tất cả các trường SAUSD mà hiện tại, như một biện pháp phòng ngừa để giúp ngăn chặn sự lây lan của coronavirus (COVID-19).

SAUSD, giống như nhiều khu học chánh khác ở Tiểu bang California, cam kết thực hiện phần của chúng tôi để ngăn chặn cuộc khủng hoảng sức khỏe cộng đồng quốc gia đang gia tăng do coronavirus (COVID-19) gây ra. Sức khỏe và sự an toàn của học sinh, gia đình, cộng đồng, nhân viên và các đối tác giáo dục là mối quan tâm chính và trọng tâm của chúng tôi trong cuộc khủng hoảng này.

Hôm nay, SAUSD đã xác định rằng vì lợi ích của sức khỏe cộng đồng, các trường SAUSD sẽ đóng cửa cho học sinh và nhân viên cho đến thứ Sáu, ngày 1 tháng 5 năm 2020, với hướng dẫn hiện được thiết lập trường sẽ bắt đầu trở lại vào Thứ Hai, ngày 4 tháng 5 năm 2020. Ngày giờ định như trên nhưng nếu có thay đổi gì khi chúng tôi nhận được hướng dẫn thêm từ Cơ quan Chăm sóc Sức khỏe OC, Phòng Giáo dục Quận Cam và Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh, chúng tôi sẽ cho quý vị biết.

Mặc dù không có trường hợp nào được xác nhận về coronavirus (COVID-19) liên quan đến SAUSD, bước này đang được đưa ra khỏi sự thận trọng. Đây không phải là một quyết định mà chúng tôi xem nhẹ, vì chúng tôi biết rằng việc tạm thời đóng cửa Học khu của chúng tôi có tác động to lớn đến học sinh và gia đình của chúng tôi. Tuy nhiên, chúng tôi tin tưởng rằng đây là khóa học phù hợp tại thời điểm này và đang thực hiện tất cả các biện pháp phòng ngừa để đảm bảo an toàn và phúc lợi cho tất cả chúng ta.

Trách nhiệm và bổn phận của chúng ta là làm chậm sự lây lan của coronavirus (COVID-19) là đặc biệt quan trọng hiện nay, vì xét nghiệm tăng lên dẫn đến số lượng cao hơn xác nhận của coronavirus (COVID-19) tại địa phương. Cơ quan Chăm sóc Sức khỏe OC hôm thứ Năm đã báo cáo rằng tổng số ca bệnh coronavirus (COVID-19) tại Quận Cam là 256, tăng so với 69 ngày hôm trước. Điều này cho biết như một lời nhắc nhở về tầm quan trọng của việc ở nhà và thực hành đúng cách khoảng khi rời khỏi nhà cho các hoạt động thiết yếu.

Trong thời gian đóng cửa trường, chúng tôi sẽ tiếp tục phục vụ các bữa ăn bổ dưỡng, miễn phí cho tất cả trẻ em từ 1-18 tuổi tại 13 địa điểm trường được chọn ba lần một tuần. Đồ ăn đã được đựng trong một hộp đã thiết lập lấy và đi để bảo vệ sự an toàn của cả học sinh và nhân viên nhà trường của chúng tôi. Xin nhớ thực hành đúng cách khoảng khi đi lấy đồ ăn vì lo lắng cho sức khỏe của học sinh, phụ huynh và nhân viên, những người đang đặt mình lên hàng đầu để đảm bảo rằng học sinh của chúng ta được nuôi dưỡng. Để biết lịch phân phối bữa ăn, hãy truy cập [www.sausd.us/coronavirus](http://www.sausd.us/coronavirus).

1601 East Chestnut Avenue, Santa Ana, CA 92701-6322 (714) 558-5501

## BOARD OF EDUCATION

Rigo Rodriguez, Ph.D., President • Valerie Amezcua, Vice President  
Alfonso Alvarez, Ed.D., Clerk • John Palacio, Member • Carolyn Torres, Member

Để giữ cho các học sinh SAUSD của chúng ta tham gia vào việc học trong thời gian này, chúng tôi đã tạo ra các tài liệu giảng dạy cho các em ở cả hai nền tảng in và trực tuyến để giảm thiểu tác động đến việc học của các em và không mất bất kỳ ngày học nào. Các tài liệu trực tuyến có thể truy cập thông qua trang mạng của Học Khu tại [www.sausd.us/coronavirus](http://www.sausd.us/coronavirus).

Chúng tôi cũng muốn nhắc nhở cộng đồng SAUSD của chúng tôi rằng chúng tôi đang thu thập các tài nguyên có thể hỗ trợ và quan tâm cho gia đình và hàng xóm của chúng tôi tại thời điểm này và đang đăng chúng lên trang mạng của chúng tôi tại [www.sausd.us/coronavirus](http://www.sausd.us/coronavirus). Các tờ thông tin mới với các tài nguyên về các chủ đề như tài nguyên sức khỏe tâm thần, chương trình phân phối thực phẩm và nhiều thứ khác được thêm vào hàng ngày như một dịch vụ cho cộng đồng của chúng ta.

Ngoài ra, Quận Cam có sẵn các tài nguyên cho những người gặp phải lo lắng hoặc lo lắng liên quan đến coronavirus (COVID-19). Cư dân được khuyến khích gọi 855-625-4657 hoặc truy cập [www.occv19.ocaliforniahealthinfo.com/oclinks](http://www.occv19.ocaliforniahealthinfo.com/oclinks) để nói chuyện hoặc trò chuyện với những người đã được đào tạo. Quý vị có những thắc mắc về y tế có thể gọi cho Đường dây giới thiệu sức khỏe của OC Health Care Agency theo số 800-564-8448 hoặc truy cập [occv19.ocaliforniahealthinfo.com](http://occv19.ocaliforniahealthinfo.com).

Khi gần đến cuối năm học, chúng tôi sẽ cân nhắc xem có nên hủy tất cả các hoạt động cuối năm để tuân thủ các hướng dẫn cách khoảng về sức khỏe và sự an toàn của cộng đồng trường học hay không. Chúng tôi sẽ đưa ra quyết định trong vài tuần tới và chắc chắn sẽ thông báo cho tất cả quý vị về kết quả.

Sau cùng, chúng tôi muốn cảm ơn tất cả quý vị đã kiên nhẫn và tin tưởng trong khi chúng tôi tiếp tục điều chỉnh theo tình hình đang phát triển nhanh chóng. Đây là một tình huống rất khó và SAUSD đang làm việc để cung cấp cho quý vị hướng dẫn rõ ràng và mới nhất.

Chúng tôi sẽ cập nhật cho quý vị những thông tin bổ sung khi có sẵn. Xin quý vị vào trang mạng của học khu tại [www.sausd.us](http://www.sausd.us) và kết nối với trường dạy con của bạn để biết thêm thông tin cập nhật.

Trân trọng,



Jerry Almendarez  
Superintendent of Schools  
Santa Ana Unified School District